Marktgemeinde Obervellach

Politischer Bezirk: Spittal an der Drau, Obervellach 21, 9821 Obervellach
Tel.: 04782/2211, Fax: 04782/2211-24, e-Mail: **obervellach@ktn.gde.at**
h o m e p a g e : **www.obervellach.gv.at**

Amtliche Mitteilung – An einen Haushalt – zugestellt durch post.at
25/2020 3. November 2020

Liebe Gemeindebürgerinnen, liebe Gemeindebürger!

Information – COVID 19 (Coronavirus)

Die Marktgemeinde Obervellach informiert die Bevölkerung:

Die österr. Bundesregierung hat wieder umfangreiche Maßnahmen gegen die Ausbreitung des Coronavirus beschlossen. Im Mittelpunkt steht dabei die Einschränkung der sozialen Kontakte und somit die Reduzierung der Ausbreitung des Virus.

Voraussichtlich bis 30. November 2020 gelten unter anderem folgende Punkte:

- **Betreten von öffentlichen Orten:**
  Beim Betreten öffentlicher Orte ist gegenüber Personen, die nicht im gemeinsamen Haushalt leben, ein Abstand von mindestens einem Meter einzuhalten – bei öffentl. Orten in geschlossenen Räumen ist zusätzlich ein Mund- und Nasenschutz zu tragen.
- **Ausgangsregelung:**
  Es gelten Einschränkungen für das Verweilen außerhalb des eigenen privaten Wohnbereichs von 20.00 Uhr bis 06.00 Uhr.
- **Betreten von Kundenbereichen, Massenbeförderungsmittel:**
  In Betriebsstätten und Massenbeförderungsmittel (Busse, Bahn …) gilt ebenfalls der Abstand von mind. einem Meter sowie das Tragen von Mund- und Nasenschutz.
- **Gastgewerbe-Betriebsstätten:**
  Das Betreten von Gastgewerbe-Betriebsstätten ist lediglich für die Abholung von Speisen und Getränken zwischen 06.00 Uhr und 20.00 Uhr zulässig.
- **Veranstaltungen** sind grundsätzlich untersagt (jedoch einige Ausnahmen).
- **Gemeindeverwaltung:**
  Die Mitarbeiter der Marktgemeinde sind weiterhin zu den gewohnten Öffnungszeiten für die Anliegen der Bevölkerung da. Es wird ersucht, die Kontakte möglichst telefonisch oder per E-Mail/schriftlich durchzuführen.
- **Volksschule, Mittelschule, Kindergarten, Kleinkindbetreuung, Altstoffsammelzentrum**
  sind weiterhin geöffnet.
- **Erlebnisbad Obervellach – geschlossen:**
  Das Erlebnisbad Obervellach (Sauna, Hallenbad) ist aufgrund der Gegebenheiten vorübergehend geschlossen.

- **Bei Auftreten von Symptomen einer Erkrankung:**
  Gesundheitshotline – Telefonnummer: 1450
  Wir ersuchen, in Ruhe und Geduld sowie mit Besonnenheit und Konsequenz die Anordnungen und Empfehlungen einzuhalten, um uns und unsere MitbürgerInnen bestmöglich zu schützen.

Gemeinsam werden wir die Herausforderungen schaffen!

Europagemeinde

Verbauungsmaßnahmen durch die Wildbach- u. Lawinenverbauung

Nach der Sprengung des aufgelockerten Felskopfes oberhalb der Liegenschaft vlg. Lerchbaumer in Pfaffenberg wurden von der Wildbach- und Lawinenverbauung auch die weiteren Teilprojekte der „Rutschungssanierungsmaßnahmen 2020“ ausgeführt:

Steinschlagschutz Semslach
Durch die Anbringung des „Muren-Schutzzaunes“ im Bereich der Rutschung bei der Liegenschaft der Familie Roland Steiner wird eine wesentliche Sicherheitssteigerung für die unterliegenden Liegenschaften erzielt.

Rutschungssanierung bei der Liegenschaft vlg. Unterstranig
Die Sanierung der Aussitzung ist durch den Einbau von Stützbauwerken mit Hinterfüllung sowie Begrünung ausgeführt worden. In diesem Zuge wurde auch eine Wasserausleitung aus dem Verbauungsbereich in den Spitzgraben des Forstweges ausgeführt.

Sanierungsmaßnahmen im Bereich der Liegenschaft von Herrn Gerd Gößnitzer in Stallhofen
Östlich des Wohnhauses von Herrn Gößnitzer wurde ein mit Steinen verstärkter Damm errichtet. Dieser Schutzwall dient als Sicherheitseinrichtung für eventuelle künftige Ereignisse.

Herzlichen Dank der Wildbach- und Lawinenverbauung für die Ausführung der Sanierungsarbeiten, welche zur Erhöhung der Sicherheit für die Bewohner unserer Marktgemeinde beitragen.

Amtliche Mitteilungen

Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl 2021 - Wahlausschreibung

Mit Verordnung der Landesregierung vom 20. Oktober 2020, LGBl. Nr. 87/2020, wurde die Wahl der Gemeinderäte und der Bürgermeister der Kärntner Gemeinden ausgeschrieben. Als Wahltag wurde Sonntag, der 28. Februar 2021, festgesetzt und als Stichtag der 26. Dezember 2020 bestimmt. Eine diesbezügliche Kundmachung ist an der Amtstafel im Gemeindeamt angeschlagen.

Flächenwidmungsplan 2000 – Änderung

Die Marktgemeinde Obervellach beabsichtigt die Abänderung des rechtswirksamen Flächenwidmungsplanes 2000 laut

- Kundmachung vom 28.10.2020, Zahl: 133/2020, für den Entwurf einer Verordnung betreffend die Erlassung der integrierten Flächenwidmungs- und Bebauungsplanung „Spar“ für eine Teilfläche des Grundstückes 728/1, KG Obervellach, sowie laut

- Kundmachung vom 28.10.2020, Zahl: 132/2020, für den Entwurf einer Verordnung betreffend die Erlassung der integrierten Flächenwidmungs- und Bebauungsplanung „Lederer-Gründe“ für Teilflächen der Grundstücke 541/11, 1548/1, 1548/2 und 1548/3, alle KG Obervellach.

Die angeführten Kundmachungen über die beabsichtigte Erlassung der integrierten Flächenwidmungs- und Bebauungspläne liegen bis **25. November 2020** bei der Marktgemeinde Obervellach, Gemeindeamt, während der für den Parteienverkehr bestimmten Amtsstunden (Montag bis Donnerstag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr, mittwochs zusätzlich von 14.00 bis 17.00 Uhr, und freitags von 8.00 bis 14.00 Uhr) zur öffentlichen Einsicht auf. Jedermann, der ein berechtigtes Interesse glaubhaft macht, ist berechtigt, innerhalb der Auflagefrist gegen diese Abänderungen begründete Einwendungen zu erheben. Einwendungen sind schriftlich bei der Marktgemeinde Obervellach einzubringen.

Wahl der weiteren Mitglieder der Jagdverwaltungsbeiräte für die Jagdpachtperiode 2021 - 2030

Das diesbezügliche Wählerverzeichnis liegt noch bis einschließlich 6. November 2020 täglich von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr im Gemeindeamt Obervellach zur öffentlichen Einsicht auf. Innerhalb des Einsichtszeitraumes kann jeder Wahlberechtigte in das Wählerverzeichnis Einsicht nehmen und schriftlich Einspruch erheben.

Die für Freitag, **6. November 2020** anberaumte **Eigentümerversammlung** wird auf Grund der aktuellen Covid-19 Maßnahmen **abgesagt**!

Grippeschutzimpfung

Aufgrund der derzeitigen COVID Situation (Einhaltung von Mindestabständen, maximale Personenzahl in geschlossenen Räumen etc.) und auch den Personalressourcen an der BH Spittal/Drau muss die Grippeimpfaktion in den Gemeinden im heurigen Jahr abgesagt werden. Es wird jedoch nach telefonischer Vereinbarung eine Grippeimpfung im Gesundheitsamt bei der Bezirkshauptmannschaft Spittal/Drau angeboten. Die Kosten für die Impfung betragen € 17,00 incl. Impfgebühr. Telefonische Vereinbarung unter ☎ 050536/62236.

Aktuelle Müllabfuhrtermine

Restmüll: MITTWOCH, **11. Nov. 2020** bzw. DONNERSTAG, **12. Nov. 2020**
Altpapier: Tour 1: FREITAG, **6. Nov. 2020, Tour 2:** FREITAG, **20. Nov. 2020**
Gelber Sack: MONTAG, **30. Nov. 2020**

Sprechtage

SVS (SV d. gewerbl. Wirtschaft & d. Bauern):
Nächste Termine: Mittwoch, **4. & 18. November 2020** jeweils von 13.30 – 15.00 Uhr im Gemeindeamt Obervellach.

Kriegsgräberfürsorge – Sammlung

Das Österr. Schwarze Kreuz ersucht wieder um eine Spende zur Erhaltung und Pflege der Kriegsgräber in Kärnten. Im Gemeindeamt liegen die diesbezüglichen Spendenlisten auf.

Kärntner Pflegeatlas

Der neue kostenlose „Kärntner Pflegeatlas“ (zur Verfügung gestellt vom Gesundheits- und Sozialreferates des Landes Kärnten) liegt ab sofort im Gemeindeamt zur freien Entnahme auf.

Was ist los in Obervellach

Evangelische Kirche Obervellach

Der nächste Gottesdienst findet am **Sonntag, 8. November 2020 um 10.00 Uhr** statt. Wir laden herzlich zum Kommen ein. *Waltraut Kleinwächter*

Hubertusmesse abgesagt!

Die für 7. November 2020 geplante Hubertusmesse in Obervellach kann im heurigen Jahr wegen Corona **nicht stattfinden**.

Mitteilungen – kurz und bündig

Pensionistenverband & Seniorenbund – Das Salzburger Adventsingen für heuer ist abgesagt.

Wir haben uns alle auf diese Veranstaltung sehr gefreut, aber heuer ist eben Vieles ganz anders.
Und nun stellt sich die Frage: Was geschieht mit dem eingezahlten Geld? Es gibt 2 Möglichkeiten:

1) Geld zurück: Wer das möchte, meldet sich telefonisch bei Peter Binz (☎ 0676/847811100) oder Hans Simoner (☎ 0676/5305693). Das Geld wird dann auf euer Konto zurücküberwiesen.
2) Ihr lasst das Geld wie bisher auf dem Konto des Seniorenbundes Obervellach liegen. Dann bleibt das Ticket für die **Vorstellung am 8. Dezember 2021** in der gleichen Platzkategorie reserviert. Ihr braucht dann weiter nichts tun.

Bleibt´s gesund! *Eure Obleute Peter Binz u. Hans Simoner*

Pensionistenverband & Seniorenclub Obervellach

Liebe Mitglieder! Auf Grund der Covid-19 (Corona) Probleme sind wir leider nicht in der Lage, unsere Veranstaltung „Kurzfilme von Gerhart Heidler“ am Montag, 9. November 2020 abzuhalten. Hans Simoner und ich haben uns schweren Herzens entschlossen, bis auf Weiteres gesellschaftliche Veranstaltungen nicht abzuhalten. Das Wohlergehen und die Gesundheit unserer Mitglieder müssen im Vordergrund stehen. Und deshalb bitten wir euch um Verständnis für unsere Maßnahmen. Bis auf Weiteres, bleibt gesund und schaut´s auf euch.

„I schick euch a Lächeln,
gib euch nit die Hand,
mia stehn auseinander,
sind mit´n Herzen beinond.
I schick euch a Lächeln,
mit dem i euch sog:
Es kemman gwiss wieder
a schönere Tog.
Und wenn dann Corona is endlich vorbei,
wos glabst, wie i mi auf a Wiedersehen gfrei.
Dann kriagst mit an Lächeln,
du wieda mei Hond,
und mia stehn recht glücklich
wie früher beinond.“
Peter Binz

In diesem Sinne alles Liebe! *Peter Binz u. Hans Simoner*

Suche Arbeit

Ich bin Schüler und biete am Wochenende (3 bis 4 Std.) Hilfe im Garten oder Haushalt (auch zum Beispiel leichte Schneeräumarbeiten, Auto putzen, Einkäufe erledigen) an. Anfragen bitte unter ☎ 0660/6758721. *Eric Nemeth*

Kärntnerland-**Wohnungen…**

… in Obervellach zu mieten. Die genaue Auflistung befindet sich auf der Homepage www.obervellach.gv.at. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an das Gemeindeamt Obervellach unter ☎ 04782/2211-11.

Vermiete…

… neuwertige kleine Wohnung (ca. 42 m²) im Erdgeschoß, im Zentrum von Obervellach. Gartenterrasse. Komplett möbliert. Miete: € 480,-- inkl. aller BK und Strom. Kaution: € 500,--. Anfragen bitte unter ☎ 0650/5489074. *Herbert Ratz*

… freundliche 74 m²-Mansardenwohnung mit Wohnküche u. Balkon. ☎ 0676/9334055.

… schöne Dachgeschoßwohnung zu vermieten: ca. 90 m², 4 Zimmer, Diele, Küche, Bad/WC, Gartenmitbenützung, € 400.- (exkl. Strom/Heizung/Müll), ☎ 0699/12651954

… schöne Erdgeschoßwohnung mit eigenem kleinen Garten zu vermieten: Neu renoviert, ca. 60 m², Diele, Wohnküche, Schlafzimmer, Arbeitszimmer, Abstellraum, Bad mit WC, Parkmöglichkeit vorhanden, € 360.- (exkl. Strom/Heizung/Müll), ☎ 0699/12651954

Verpachte landwirtschaftlichen Betrieb

Suche ambitioniertes Ehepaar oder Einzelperson zur Bewirtschaftung meines Schafbetriebes mit ca. 11 ha landwirtschaftlicher Nutzfläche. Eine Wohnmöglichkeit in exklusiver Aussichtslage ist vorhanden. Weiters wird eine landwirtschaftliche Hilfskraft gesucht. Auch hier ist eine Wohnmöglichkeit in schöner Lage vorhanden. Interessenten wenden sich bitte an Herrn Ing. Josef Ladinig, vulgo Zechner in Lassach, ☎ 0680/5553831

Tauernfenster - der Nahversorger für Lebensmittel am Hauptplatz

Neu eingetroffen - Rheinriesling und Gelber Muskateller vom Biohof Putz im Weinviertel. Neues Sortiment von Sonnentor – Backöle: Zitrone, Keks und Punsch, Vanille, Orange und Basilikum. Ab jetzt gibt es wieder Sauerkraut und eingelegtes Gemüse vom Gondlhof in Mühldorf. Auch Räucherstäbchen und ätherische Öle samt Zubehör sind bei uns erhältlich.
Unsere Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag von 9.00 bis 12.00 Uhr, Dienstag von 16.00 bis 18.00 Uhr, Freitag von 15.00 bis 18.00 Uhr. ☎ 04782/32130 oder ☎ 0650/9779849. *Obfrau Lisi Pacher*

Redaktionsschluss für das nächste Gemeinderundschreiben ist am Freitag, **13. November 2020** um 10.00 Uhr. Gewünschte Einschaltungen bitte per Mail an: carolin.franyi@ktn.gde.at oder telefonisch unter ☎ 04782/2211-16.

Mit besten Grüßen

Anita Gössnitzer

Bürgermeisterin Anita Gössnitzer

MST. MST.

Manuel Silvestri

INSTALLATIONEN

HEIZUNG | KLIMA | LÜFTUNG | SANITÄR

... VOM MEISTER PERSÖNLICH!

TEL. + 43 699 13 22 75 61
OFFICE@SILVESTRI-HKLS.AT
WWW.SILVESTRI-HKLS.AT

OBERVELLACH 131 | 9821 OBERVELLACH

MEISTER BETRIEB

GAS- UND SANITÄRTECHNIK STAATLICH GEPRÜFT

Finale der TC Union Obervellach-Tennismeisterschaft

In den vergangenen Jahren präsentierte sich der Abschluss der Obervellacher Tennismeisterschaft stets als großes Fest für Alt und Jung. Corona bedingt verzichtete der TC Union Obervellach heuer auf eine Abschlussfeier. Dennoch wollten sich zahlreiche Zuschauer das Herren-Einzel-Finale nicht entgehen lassen. In einer hochklassigen und spannenden Partie konnte sich Michael Thorer gegen Marcel Manges durchsetzen und den neuen, von Philipp Sehm gestalteten Wanderpokal entgegen nehmen.
Den Herren B-Bewerb sicherte sich Christopher Granig, der Doppel-Titel bei den Herren ging an Marcel Manges und Udo Bär, bei den Damen holten sich Vanessa Wallner und Verena Rohr den Doppeltitel sowie Carmen Illwitzer und Alina Wabnig den Sieg im Doppel B-Bewerb.
Klassensiege bei den Kinder- und Jugendgruppen gab es für Christopher Fair, Samuel Maurer, Vanessa Pacher, Johannes Hanser, Felix Edlinger, Michael Hanser, Maximilian Pucher, und Julia Edlinger.
Bei der Siegerehrung im kleinen Rahmen gratulierte Obmann Ali Striednig gemeinsam mit seinem Team den erfolgreichen Spielerinnen und Spielern. Großes Lob von den Verantwortlichen gab es wiederum für Platzwart Werner Leisinger, der die ganze Saison über großartige Arbeit leistete, sowie für das bemühte Team des Tennisrestaurants.
Abschließend sei an dieser Stelle allen Sponsoren und Helfern gedankt, die durch ihren Beitrag insbesondere die Jugendförderung des TC Union Obervellach unterstützen. Die große Zahl an Kindern, die regelmäßig das Training auf den Plätzen und in der Halle besuchen, ist bester Beweis für die gute Arbeit des Vereins.

TENNISSTÜBERL`S

TAKE AWAY KARTE

(Speisen zum Abholen)

Tennistüberl Obervellach
Tel.: 04782 3124
Zustellung möglich !!!

Salate

Bunter Blattsalat	€ 3,90
Gemischter Salat	€ 4,50

Hauptspeisen

Gemischte Platte *(A,C,G)* Gebackene Mozarellasticks, Wedges Zwiebelringe und Maiskolben mit Dips	€ 6.50
Wiener Schnitzel vom Schwein *(A,C,G)* mit Pommes und Preiselbeeren	€ 11,50
Cordon Bleu vom Schwein (A,C,G) mit Pommes und Preiselbeeren	€ 12,50
Spare Ribs vom Schwein (G) mit Wedges, BBQ Sauce und Maiskolben	€ 11,20
Dreierlei Knödel *(A,C,G)* Spinat/Käse/Tiroler mit Sauerkraut	€ 9,50
Selchwürstl mit Sauerkraut und Senf (M)	€ 8,90

Für 2 oder mehr Personen

Stüberlplatte (A,C,G,N)

Burger, Spare Ribs, Ofenkartoffel, Wiener Schnitzel, Wedges, Grillgemüse mit Sauerrahmdip und Maiskolben

p.P. € 14,50

BURGER

Veggie Burger (A,C,G,N,M) Gemüselaibchen, Salatblatt Coleslaw, Wedges	€ 9,90
Chicken Burger (A,C,G,N) Gegrillte Hühnerbrust, Salatblatt, Gurken, Tomaten, Wedges, Ananas-Curry-Chutney	€ 10,90
BBQ Bacon Burger 200 g (A,C,G,N) Rindfleisch, Salatblatt, Senfgurke, Röstzwiebel, Tomate, Wedges, Speck, BBQ Sauce	€ 10,90
Cheese Burger 200 g (A,C,G,N) Rindfleisch, Salatblatt, Wedges, Tomate, Gurke, Cheddar Cheese, Cocktailsauce	€ 10,90
Pulled Beef Burger (A,C,G,N,M) Pulled Beef, Salatblatt, Wedges, Coleslaw	€ 12,90

Öffnungszeiten
Do – Di
11.00 – 19.00
Mittwoch
Ruhetag !

Fragen Sie nach unserer Saisonkarte
und den Mittagsmenüs !

Herzlichen Dank !
Team Tennisstüberl